



Filippo Valente

Data di nascita: 07/11/1969 | **Nazionalità:** Italiana, Statunitense |

Sesso: Maschile | (+39) 3495565618 | filippowebmail@gmail.com |

filippo.valente@unibo.it | <https://unibo.academia.edu/filippovalente> |

Vicolo Bianchetti 12, 40125, BOLOGNA, Italia

ESPERIENZA LAVORATIVA

12/2015 – ATTUALE – London, Regno Unito

ACADEMIC PROOFREADING AND COPYEDITING – OXBRIDGE EDITING

Proofreading and stylistic editing

Specialist academic proofreading and editing services: Proofreading and stylistic editing |

<https://www.oxbridgeediting.co.uk/> | 43-45 Dorset Street, W1U 7NA, London, Regno Unito

02/2015 – ATTUALE – Bologna, Italia

COPYEDITING ACCADEMICO – CIRSFID-SG (DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE DELL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA)

English editor per [Ratio Juris: An International Journal of Jurisprudence and Philosophy of Law](#) (Wiley Online Library)

Sei attività affidate a me in qualità di *English editor*: (i) curare lo stile redazionale (*house style* basato sul modello Chicago); (ii) verificare le fonti (integrandole se necessario); (iii) segnalare tutti i problemi di testo agli autori e seguire le loro risposte (*copyediting*); (iv) collazionare le bozze corrette dai redattori; (v) controllare le bozze impaginate (*proofreading* finale); e (vi) seguire il processo di messa in stampa e pubblicazione con la casa editrice.

<http://www.cirsfid.unibo.it/> | Via Galliera 3, Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121, BOLOGNA, Italia

09/2014 – ATTUALE – Fiesole, Italia

ACADEMIC PROOFREADING AND COPYEDITING – EUROPEAN UNIVERSITY INSTITUTE (EUI)

Copyediting e *proofreading* accademici per conto del [Language Centre Correction Service](#) che lo [European University Institute](#) (EUI) fornisce ai suoi studenti (pre e post laurea). Correggo testi in inglese per ECO (Department of Economics), HEC (Department of History and Civilisation), LAW, e SPS (Department of Political and Social Sciences).

Badia Fiesolana, Via dei Roccettini 9, I-50014, San Domenico di Fiesole (FI), Italia

02/2014 – ATTUALE – Bologna, Italia

INSEGNAMENTO DI ACADEMIC WRITING – CIRSFID-SG (DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE DELL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA)

Joint International Doctoral Programme in Law, Science, and Technology: LAST-JD / RIOE (Rights in the Internet of Everything), coordinato dal CIRSFID-SG (Scienze Giuridiche UNIBO) assieme ad otto università partner: Università di Torino (UNITO); Université du Luxembourg (UL); Universitat Autònoma de Barcelona (UAB); Mykolas Romeris University (MRU), Vilnius; Katholieke Universiteit Leuven (KUL), Centre for IT and IP

Law; Leibniz Universität Hannover (LUH), Institut für Rechtsinformatik; Universität Wien (UNIVIE), Centre for Computers and Law; e Universidad Politécnica de Madrid (UPM).

Affidato a me, all'interno di questo dottorato, un corso su come presentare le proprie idee chiaramente in un testo scritto per un pubblico accademico di lingua inglese: scopo pratico del corso—"Making Words Say What You Mean: A Method of Expository Writing"—è di fornire ai dottorandi gli strumenti necessari per riuscire a pubblicare i risultati della loro ricerca in riviste accademiche internazionali (essendo che, come criterio per conseguire il titolo in questo dottorato, della durata di tre anni, gli studenti sono tenuti a pubblicare quattro articoli in quattro riviste internazionali).

<http://www.cirsfid.unibo.it/> | Via Galliera 3, Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121, BOLOGNA, Italia

08/2000 – ATTUALE – Bologna, Italia

TRADUZIONE ACCADEMICA E REVISIONE LINGUISTICA – CIRSFID-SG (DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE DELL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA)

Traduzione e *copyediting* per questo centro interdipartimentale di ricerca specializzato in storia, filosofia, e sociologia del diritto e in informatica giuridica, diritto dell'informatica, diritto d'autore, e biotetica. In particolare:

- traduzione in inglese di testi accademici in filosofia del diritto e diritto dell'informatica
- revisione linguistica di testi accademici in inglese (*copyediting*)
- approntamento testi per pubblicazione in inglese, curando lo stile editoriale e l'apparato bibliografico in vista della loro pubblicazione

Con particolare conoscenza pratica dei seguenti stili redazionali e di citazione:

- [Chicago](#) (*Chicago Manual of Style*)
- [MLA](#) (Modern Language Association)
- [APA](#) (American Psychological Association)
- Unione Europea: [English Style Guide: A Handbook for Authors and Translators in the European Commission](#) e [Interinstitutional Style Guide](#)
- [ALWD](#) (Association of Legal Writing Directors)
- [Bluebook](#) (*The Bluebook: A Uniform System of Citation*)
- [OSCOLA](#) (*The Oxford University Standard for Citation of Legal Authorities*)

<http://www.cirsfid.unibo.it/> | Via Galliera 3, Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121, BOLOGNA, Italia

02/2015 – 01/2019 – Bologna, Italia

COPYEDITING ACCADEMICO – CIRSFID-SG (DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE DELL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA)

- *English editor* per [Rivista di Filosofia del Diritto / Journal of Legal Philosophy](#) (il Mulino), organo ufficiale della Società Italiana di Filosofia del Diritto ([SIFD](#))
- Attività in qualità di *English editor*: verificare l'inglese e assicurare la conformità dello stile redazionale al modello Chicago (numeri sotto la mia cura dal 2015/1 al 2018/2)

<http://www.cirsfid.unibo.it/> | Via Galliera 3, Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121, BOLOGNA, Italia

02/1998 – 03/2007 – Bologna, Italia

INSEGNAMENTO INGLESE – BENEDICT SCHOOL BOLOGNA (GRUPPO BRITISH INSTITUTES)

- Insegnati corsi di diverso formato—da individuale a standard di gruppo, sia in sede che fuori sede—dal primo livello (*elementary*) fino al CAE (Cambridge Advanced Examination), con una media di venti ore di insegnamento a settimana, ridotte a circa dieci a maggio 2002, per poi dedicarmi pressoché interamente alla traduzione.

- Preparato studenti per TOEFL® iBT (Test of English as a Foreign Language, Internet-based Test), con tre corsi in tutto: Marzo 2006, Novembre 2006, e Marzo 2007.

English as a foreign language | Istruzione | <http://www.benedict-school.it/> |

Via Nazario Sauro 1/2, 40121, Bologna, Italia

02/1998 – 03/2006 – Bologna, Italia

IN-HOUSE TRANSLATOR, COPYEDITOR, AND PROOFREADER – BENEDICT SCHOOL BOLOGNA (GRUPPO BRITISH INSTITUTES)

Traduzione, *copyediting*, e *proofreading* di quattro riviste dedicate alla promozione del turismo:

- *Atmosphere* (rivista bimestrale di bordo della Meridiana), i numeri dal 56 (dicembre 1998) all'85 (marzo 2003), con doppio giro di correzioni, uno per l'italiano e l'altro per l'inglese in typeset PDF
- *Costa Smeralda Magazine* (rivista trimestrale), i numeri dal 4/1998 al 3/2004, anche in questo caso con doppio giro di correzioni
- *Le Ali* (rivista bimestrale di bordo su Air Dolomiti), i numeri dal 52 al 58
- *ER: Emilia-Romagna* (rivista trimestrale d'informazione a cura del Servizio Stampa e Informazione della Giunta Regionale e della Consulta Regionale dell'Emilia-Romagna per l'Emigrazione e l'Immigrazione), i numeri dal 2/1999 al 3/2006

Servizi di insegnamento lingua e traduzione | Istruzione | <http://www.benedict-school.it/> |

Via Nazario Sauro 1/2, 40121, Bologna, Italia

10/2005 – 2017 – Bologna, Italia

JUNIOR TRANSLATOR – ARANCHO DOC S.R.L. (ACOLAD DAL 2017)

Traduttore esterno con focus su traduzioni giuridiche e revisioni linguistiche sull'inglese

Servizi di traduzione e revisione linguistica | Attività professionali, scientifiche e tecniche |

<https://www.acolad.com/> | Via G. Rivani 83, 40134, Bologna, Italia

01/2013 – ATTUALE – Bologna, Italia

TRADUZIONE GIURIDICA – STUDIO LEGALE MPSSLAW (MONDUCCI SPEDICATO E ASSOCIATI)

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in proprietà intellettuale, diritto delle nuove tecnologie, e diritto dell'innovazione

Consulenza legale | Attività professionali, scientifiche e tecniche | www.mpslaw.it |

Via Marsala 6, 40121, Bologna, Italia

11/2011 – ATTUALE – Bologna, Italia

TRADUZIONE GIURIDICA – JUSLAW (MILANO, BOLOGNA, ROMA, PECHINO, NEW YORK)

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in proprietà intellettuale, diritto delle nuove tecnologie, e diritto dell'innovazione

Consulenza legale | Attività professionali, scientifiche e tecniche | <http://www.juslaw.it/> |

Via dell'Osservanza 23, 40136, Bologna, Italia

10/2008 – ATTUALE – Milano, Italia

TRADUZIONE GIURIDICA – AVV. PROF. MATTEO GIACOMO JORI (UNIMI)

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in testi in diritto dei prodotti digitali, diritto dei nuovi media, e data privacy

Consulenza legale | Attività professionali, scientifiche e tecniche | mg.jori@jori.org |

Via Freguglia 8/A, 20122, Milano, Italia

06/2007 – ATTUALE – Bologna, Italia

TRADUZIONE GIURIDICA – STUDIO MAIESE – PARTNER ACB GROUP: ACADEMICS & CONSULTANTS FOR BUSINESS

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in testi di consulenza fiscale

Consulenza legale | Attività professionali, scientifiche e tecniche | <https://www.maiese.it/> |

Via Rubbiani 6/2, 40124, Bologna, Italia

10/2004 – 03/2008 – Bologna, Italia

TRADUZIONE GIURIDICA – KSTUDIO ASSOCIATO (KPMG INTERNATIONAL)

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in testi di consulenza fiscale

Consulenza legale e tributaria | Attività professionali, scientifiche e tecniche |

Via Andrea Costa 160, 40134, Bologna, Italia

● PROGETTI

2010 – 2016

ALIAS: Assessing the Liability Impact of Automated Systems

<https://dblue.it/projects/project-alias/>

ALIAS ([Assessing the Liability Impact of Automated Systems](#)) è stato un progetto internazionale cofinanziato dall'Unione Europea e dall'EUROCONTROL (European Organisation for the Safety of Air Navigation). All'interno di questo progetto, il gruppo EUI (European University Institute), in collaborazione con Deep Blue (Roma), si è dedicato allo scopo di ripensare il diritto europeo come mezzo per gestire gli incidenti aerei imputabili a tecnologie di aviazione automatizzate. Il mio ruolo come membro di questo gruppo è stato di curare l'inglese giuridico dei deliverables al fine di renderli chiari ai partner non giuristi di EUROCONTROL.

07/2014 – 09/2014

International Disaster Law Project

<http://disasterlaw.sssup.it/the-team/unibo/>

Progetto internazionale IDL ([International Disaster Law Project](#)) finanziato dal MIUR attraverso il programma FIRB Futuro in Ricerca 2012. Il suo scopo è stato di valutare la capacità del sistema europeo sotto il Trattato di Lisbona di far fronte a disastri naturali o dovuti all'attività dell'uomo. L'Unità di Bologna—[Centro Internazionale Ricerche sul Diritto Europeo](#) (CIRDE), del Dipartimento di Scienze Giuridiche—si è occupata del lato italiano, lavorando assieme alla Croce Rossa Italiana al fine di fornire delle linee guida su come implementare in Italia il Diritto Internazionale nella Risposta ai Disastri. Il mio compito è stato quello di curare l'inglese di queste guide linea al fine di renderne chiara la lettura a un lettore non giurista.

● CONFERENZE E SEMINARI

21/11/2009 – 24/11/2009 – Bruxelles

ICT That Makes the Difference: The Future of Ambient Intelligence and ICT for Security

Partecipato come interprete alla conferenza internazionale "[ICT That Makes the Difference: The Future of Ambient Intelligence and ICT for Security](https://www.digitale-chancen.de/transfer/assets/3121.pdf)".

<https://www.digitale-chancen.de/transfer/assets/3121.pdf>

06/06/2011 – Università di Bologna – Scienze Politiche – Dipartimento di Politica, Istituzioni, Storia

Rethinking Capitalist Development

Partecipato come interprete alla conferenza internazionale *Ripensare lo sviluppo capitalistico: Oltre la modernità e l'anti-modernità*, dedicata alle tesi esposte da Kalyan Sanyal (Università di Calcutta) in [Rethinking Capitalist Development: Primitive Accumulation, Governmentality and Post-Colonial Capitalism](#), prefazione di Partha Chatterjee (Abingdon, Oxfordshire: Routledge, 2007), con intervento dell'autore.

● PUBBLICAZIONI

Leibniz: Logico-Philosophical Puzzles in the Law; Philosophical Questions and Perplexing Cases in the Law

Artosi, Pieri, and Sartor 2013 (copyedited)

<https://doi.org/10.1007/978-94-007-5192-7> – 2013

Artosi, Alberto, Bernardo Pieri, and Giovanni Sartor. 2013. *Leibniz: Logico-Philosophical Puzzles in the Law; Philosophical Questions and Perplexing Cases in the Law*. Dordrecht: Springer.

The Normative Claim of Law

Bertea 2009 (copyedited)

<http://doi.org/10.5040/9781472564924> – 2009

Bertea, Stefano. 2009. *The Normative Claim of Law*. Oxford: Hart Publishing.

"Constitutivism and Normativity: A Qualified Defence"

Bertea 2013 (copyedited)

<https://doi.org/10.1080/13869795.2013.738304> – 2013

Bertea, Stefano. 2013. "Constitutivism and Normativity: A Qualified Defence." *Philosophical Explorations* 16, no. 1: 81–95.

A Theory of Legal Obligation

Bertea 2019 (copyedited)

<https://doi.org/10.1017/9781108566216> – 2019

Bertea, Stefano. 2019. *A Theory of Legal Obligation*. Cambridge: Cambridge University Press.

"Social-Practice Legal Positivism and the Normativity Thesis"

Bertea 2021 (copyedited)

<https://doi.org/10.1017/9781108636377.017> – 2021

Bertea, Stefano. 2021. "Social-Practice Legal Positivism and the Normativity Thesis." Chap. 17 in *The Cambridge Companion to Legal Positivism*, edited by Torben Spaak and Patricia Mindus. Cambridge: Cambridge University Press.

Physiology of the Soul: Mind, Body, and Matter in the Galenic Tradition of the Late Renaissance (1550–1630)

Bigotti 2019 (translated, chaps. 1–4)

<https://doi.org/10.1484/M.DESCARTE-EB.5.116076> – 2019

Bigotti, Fabrizio. 2019. *Physiology of the Soul: Mind, Body, and Matter in the Galenic Tradition of the Late Renaissance (1550–1630)*. Turnhout, Belgium: Brepols.

Handbook of Legal Reasoning and Argumentation

Bongiovanni, Postema, Rotolo, Sartor, Valentini, and Walton 2018 (copyedited)

<https://doi.org/10.1007/978-90-481-9452-0> – 2018

Bongiovanni, Giorgio, Gerald Postema, Antonino Rotolo, Giovanni Sartor, Chiara Valentini, and Douglas Walton, eds. 2018. *Handbook of Legal Reasoning and Argumentation*. Dordrecht: Springer.

Reasonableness and Law

Bongiovanni, Sartor, and Valentini 2009 (copyedited)

<https://doi.org/10.1007/978-1-4020-8500-0> – 2009

Bongiovanni, Giorgio, Giovanni Sartor, and Chiara Valentini. 2009. *Reasonableness and Law*. Vol. 86 of the Law and Philosophy Library. Dordrecht: Springer.

“Policing, Urban Poverty and Insecurity in Latin America: The Case of Mexico City and Buenos Aires”

Campesi 2010 (copyedited)

<https://doi.org/10.1177/1362480610366392> – 2010

Campesi, Giuseppe. 2010. “Policing, Urban Poverty and Insecurity in Latin America: The Case of Mexico City and Buenos Aires.” *Theoretical Criminology* 14, no. 4 (November): 447–71.

A Genealogy of Public Security: The Theory and History of Police Powers

Campesi 2016 (translated)

<https://doi.org/10.4324/9781315709055> – 2016

Campesi, Giuseppe. 2016. *A Genealogy of Public Security: The Theory and History of Police Powers*. Abingdon, Oxfordshire: Routledge.

“The Janus-Faced New European Neighbourhood Policy: Normative (Hard) Power vs. the Pragmatic (Soft) Approach”

Casolari 2013 (copyedited)

<https://www.iai.it/it/pubblicazioni/janus-faced-new-european-neighbourhood-policy> – 2013

Casolari, Federico. 2013. “The Janus-Faced New European Neighbourhood Policy: Normative (Hard) Power vs. the Pragmatic (Soft) Approach.” *Documenti IAI* 13/08 (November): 1–15.

Cognition of the Law: Toward a Cognitive Sociology of Law and Behavior

Cominelli 2018 (copyedited)

<https://doi.org/10.1007/978-3-319-89348-8> – 2018

Cominelli, Luigi. 2018. *Cognition of the Law: Toward a Cognitive Sociology of Law and Behavior*. Basel: Springer.

“The Open Internet vs. Net Neutrality and the Free Internet”

Damiani 2019 (translated)

<https://www.federalismi.it/nv14/articolo-documento.cfm?artid=38460> – 2019

Damiani, Paolo. 2019. “The Open Internet vs. Net Neutrality and the Free Internet.” *federalismi.it: Rivista di diritto pubblico italiano, comparato, europeo* 8: 2–18.

"A Star(link) Is Born: What Consequences for the Right to Broadband Internet Access in Rural Areas of the EU?"

Damiani 2021 (translated)

bit.ly/3HdJC8i – 2021

Damiani, Paolo. 2021. "A Star(link) Is Born: What Consequences for the Right to Broadband Internet Access in Rural Areas of the EU?" *federalismi.it: Rivista di diritto pubblico italiano, comparato, europeo* 28: 26–35.

Revisiting Searle on Deriving "Ought" from "Is"

Di Lucia and Fittipaldi 2020 (copyedited)

<https://doi.org/10.1007/978-3-030-54116-3> – 2020

Di Lucia, Paolo, and Edoardo Fittipaldi, eds. 2020. *Revisiting Searle on Deriving "Ought" from "Is."* London: Palgrave Macmillan.

An Introduction to Fundamental Rights in Europe: History, Theory, Cases

Facchi, Falchetta, and Riva 2022 (translated and copyedited)

<https://www.e-elgar.com/shop/gbp/an-introduction-to-fundamental-rights-in-europe-9781788117043.html> – 2022

Facchi, Alessandra, Silvia Falchetta, and Nicola Riva. 2022. *An Introduction to Fundamental Rights in Europe: History, Theory, Cases*. Cheltenham, UK: Edward Elgar Publishing.

"The Reception of Scandinavian Legal Realism"

Faralli 2003 (translated)

<https://bit.ly/3Fy3Fhf> – 2003

Faralli, Carla. 2003. "The Reception of Scandinavian Legal Realism." In *Theorie des Rechts und der Gesellschaft: Festschrift für Werner Krawietz zum 70. Geburtstag*, edited by Manuel Atienza, Enrico Pattaro, Martin Schulte, Boris Toporin, and Dieter Wyduckel, 485–524. Berlin: Duncker & Humblot.

"Bologna's Legal Realism"

Faralli 2017 (translated)

https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0_70-2 – 2017

Faralli, Carla. 2017. "Bologna's Legal Realism." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

"Lundstedt, Anders Vilhelm"

Faralli 2018a (translated)

https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0_280-1 – 2018

Faralli, Carla. 2018a. "Lundstedt, Anders Vilhelm." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

"Olivecrona, Karl"

Faralli 2018b (translated)

https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0_291-1 – 2018

Faralli, Carla. 2018b. "Olivecrona, Karl." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

"Law and Literature: Historical Overview"

Faralli 2021 (translated)

https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0_969-1 – 2021

Faralli, Carla. 2021. "Law and Literature: Historical Overview." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

"Two Hundred and Fifty Years since the Publication of 'On Crimes and Punishments': The Currency of Cesare Beccaria's Thought"

Ferrajoli 2014 (translated)

<https://doi.org/10.1177/1462474514551524> – 2014

Ferrajoli, Luigi. 2014. "Two Hundred and Fifty Years since the Publication of *On Crimes and Punishments*: The Currency of Cesare Beccaria's Thought." *Punishment & Society* 16, no. 5: 501–19.

"On Max Weber's Fundamental Legal-Sociological Conceptualizations: Apropos of a Recent Book by Hubert Treiber"

Fittipaldi 2019 (copyedited)

<https://www.rivisteweb.it/doi/10.1436/92956> – 2019

Fittipaldi, Edoardo. 2019. "On Max Weber's Fundamental Legal-Sociological Conceptualizations: Apropos of a Recent Book by Hubert Treiber." *Materiali per una storia della cultura giuridica* 49 (2019/1): 33–57.

"Aspects of Economic and Social Life in the Cortona Municipal Charter (1325)"

Franceschi 2019 (translated)

<https://apcz.umk.pl/APH/article/view/APH.2019.119.07> – 2019

Franceschi, Franco. 2019. "Aspects of Economic and Social Life in the Cortona Municipal Charter (1325)." *Acta Poloniae Historica* 119: 120–39.

"The Practice-Based Approach to Normativity of Frederick L. Will"

Frega 2012a (copyedited)

<https://doi.org/10.2979/trancharpeirsoc.48.4.483> – 2012

Frega, Roberto. 2012a. "The Practice-Based Approach to Normativity of Frederick L. Will." *Transactions of the Charles S. Peirce Society* 48, no. 4 (Fall): 483–511.

Practice, Judgment, and the Challenge of Moral and Political Disagreement: A Pragmatist Account

Frega 2012b (copyedited)

<https://bit.ly/3evl7qN> – 2012

Frega, Roberto. 2012b. *Practice, Judgment, and the Challenge of Moral and Political Disagreement: A Pragmatist Account*. Lanham, MD: Lexington Books.

"History of International Law and Western Civilization"

Gozzi 2007 (translated)

<https://doi.org/10.1163/187197407X261386> – 2007

Gozzi, Gustavo. 2007. "History of International Law and Western Civilization." *International Community Law Review* 9, no. 4: 353–73.

"The Particularistic Universalism of International Law in the Nineteenth Century"

Gozzi 2010 (translated)

https://harvardilj.org/2010/10/online_52_gozzi/ – 2010

Gozzi, Gustavo. 2010. "The Particularistic Universalism of International Law in the Nineteenth Century." *Harvard International Law Journal Online* 52: 73–86.

"Prospects of Cooperation and Processes of Democratization in the Mediterranean Area"

Gozzi 2012 (translated)

<https://www.mulino.it/isbn/9788815239693> – 2012

Gozzi, Gustavo. 2012. "Prospects of Cooperation and Processes of Democratization in the Mediterranean Area." In *The Future of Euro-Mediterranean Relationships*, edited by Gustavo Gozzi, 9–32. Bologna: il Mulino.

Rights and Civilizations: A History and Philosophy of International Law

Gozzi 2019 (translated)

<https://doi.org/10.1017/9781108565035> – 2019

Gozzi, Gustavo. 2019. *Rights and Civilizations: A History and Philosophy of International Law*. Cambridge: Cambridge University Press.

Humanitarian Intervention, Colonialism, Islam, and Democracy: An Analysis through the Human-Nonhuman Distinction

Gozzi 2021 (translated)

<https://doi.org/10.4324/9781003036937> – 2021

Gozzi, Gustavo. 2021. *Humanitarian Intervention, Colonialism, Islam, and Democracy: An Analysis through the Human-Nonhuman Distinction*. Abingdon, Oxon: Routledge.

Bilateral Relations in the Mediterranean: Prospects for Migration Issues

Ippolito, Borzoni, and Casolari 2020 (copyedited)

<https://www.e-elgar.com/shop/gbp/bilateral-relations-in-the-mediterranean-9781786432247.html> – 2020

Ippolito, Francesca, Gianluca Borzoni, and Federico Casolari, eds. 2020. *Bilateral Relations in the Mediterranean: Prospects for Migration Issues*. Cheltenham, UK, and Northampton, MA: Edward Elgar Publishing.

"Gentile, Giovanni"

Lalatta 2021 (translated)

https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0_608-1 – 2021

Lalatta Costerbosa, Marina. 2021. "Gentile, Giovanni." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

"Europe's Constitution in Times of Empire"

La Torre 2005 (translated)

<https://kluwerlawonline.com/journalarticle/European+Public+Law/11.1/EURO2005005> – 2005

La Torre, Massimo. 2005. "Europe's Constitution in Times of Empire." *European Public Law* 11, no. 1: 47–54.

"The Practice of Law and Legal Ethics"

La Torre 2007 (translated)

https://doi.org/10.1007/978-1-4020-5595-9_3 – 2007

La Torre, Massimo. 2007. "The Practice of Law and Legal Ethics." Chap. 3 in *Constitutionalism and Legal Reasoning: A New Paradigm for the Concept of Law*, 91–129. Vol. 79 of the Law and Philosophy Library. Dordrecht: Springer.

"Artificial Agents: Some Consequences of a Few Capacities"

Laukyte 2014 (copyedited)

<https://doi.org/10.3233/978-1-61499-480-0-115> – 2014

Laukyte, Migle. 2014. "Artificial Agents: Some Consequences of a Few Capacities." In *Sociable Robots and the Future of Social Relations: Proceedings of Robo-Philosophy 2014*, edited by Johanna Seibt, Raul Hakli, and Marco Nørskov, 115–22. Amsterdam: IOS Press.

"Artificial Agents among Us: Should We Recognize Them as Agents Proper?"

Laukyte 2017 (copyedited)

<https://doi.org/10.1007/s10676-016-9411-3> – 2017

Laukyte, Migle. 2017. "Artificial Agents among Us: Should We Recognize Them as Agents Proper?" *Ethics and Information Technology* 19: 1–17.

"The Intelligent Machine: A New Metaphor through Which to Understand both Corporations and AI"

Laukyte 2021 (copyedited)

<https://doi.org/10.1007/s00146-020-01018-7> – 2021

Laukyte, Migle. 2021. "The Intelligent Machine: A New Metaphor through Which to Understand both Corporations and AI." *AI & Society* 36: 445–56.

"In Praise of the Sacristan Prince, or: Setting out to Secularize Eighteenth-Century Italy"

Luzzi 2021 (translated)

2021

Luzzi, Serena. 2021. "In Praise of the Sacristan Prince, or: Setting out to Secularize Eighteenth-Century Italy." *Das Achtzehnte Jahrhundert und Österreich* 36: 145–60.

"Pufendorf and Hutcheson in the Alps: Variations on Natural Law in Eighteenth-Century Italy"

Luzzi (forthcoming) (translated)

Luzzi, Serena. "Pufendorf and Hutcheson in the Alps: Variations on Natural Law in Eighteenth-Century Italy." In *Natural Law and the Law of Nations in the Italian Peninsula, 1625–1800*, edited by Knud Haakonssen, Elisabetta Fiocchi Malaspina, and Gabriella Silvestrini. Leiden: Brill, forthcoming.

"The Heart of Law"

Mittica 2012 (translated)

<http://www.nofoundations.com/NoFo9MITTICA.html> – 2012

Mittica, M. Paola. 2012. "The Heart of Law." *NoFo: An Interdisciplinary Journal of Law and Justice* 9: 97–118.

"The Deception of Cadence: Toward a Dissonant Law"

Mittica 2013 (translated)

<https://doi.org/10.5235/17521483.7.2.151>

Mittica, M. Paola. 2013. "The Deception of Cadence: Toward a Dissonant Law." *Law and Humanities* 7, no. 2: 151–69.

The Law and the Right: A Reappraisal of the Reality That Ought to Be

Pattaro 2005 (translated)

<https://doi.org/10.1007/1-4020-3505-5> – 2005

Pattaro, Enrico. 2005. *The Law and the Right: A Reappraisal of the Reality That Ought to Be*. Vol. 1 of *A Treatise of Legal Philosophy and General Jurisprudence*, edited by Enrico Pattaro. Dordrecht: Springer.

"Hägerström, Axel"

Pattaro 2021 (translated)

https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0_740-1 – 2021

Pattaro, Enrico. "Hägerström, Axel." 2021. In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer.

Legal Philosophy in the Twentieth Century: The Civil Law World

Pattaro and Roversi 2016 (translated and copyedited)

<https://doi.org/10.1007/978-94-007-1479-3> – 2016

Pattaro, Enrico, and Corrado Roversi, eds. 2016. *Legal Philosophy in the Twentieth Century: The Civil Law World* (in two tomes: 1, *Language Areas*; 2, *Main Orientations and Topics*). Vol. 12 of *A Treatise of Legal Philosophy and General Jurisprudence*. Dordrecht: Springer.

"City and Countryside in Medieval Italy: Some Reflections on Twentieth-Century Historiography"

Pinto 2019 (translated)

<https://apcz.umk.pl/APH/article/view/APH.2019.119.03> – 2019

Pinto, Giuliano. 2019. "City and Countryside in Medieval Italy: Some Reflections on Twentieth-Century Historiography." *Acta Poloniae Historica* 119: 45–60.

"A Weak Dominance: Winds of Revolt in Florentine Territory (the Second Half of the Fourteenth Century)"

Pirillo 2019 (translated)

<https://apcz.umk.pl/APH/article/view/APH.2019.119.08> – 2019

Pirillo, Paolo. 2019. "A Weak Dominance: Winds of Revolt in Florentine Territory (the Second Half of the Fourteenth Century)." *Acta Poloniae Historica* 119: 142–56.

"EU Citizenship and the Free Movement of Heads of State: Hungary v. Slovak Republic"

Rossi 2013 (translated)

<https://kluwerlawonline.com/journalarticle/common+market+law+review/50.5/cola2013139> – 2013

Rossi, Lucia Serena. 2013. "EU Citizenship and the Free Movement of Heads of State: *Hungary v. Slovak Republic*." *Common Market Law Review* 50, no. 5: 1451–1466.

Fundamental Rights in Europe and China

Rossi and Di Federico 2013 (copyedited)

2013

Rossi, Lucia Serena, and Giacomo Di Federico, eds. 2013. *Fundamental Rights in Europe and China*. Naples: Editoriale Scientifica.

"Acceptance Is Not Enough, but Texts Alone Achieve Nothing: A Critique of Two Conceptions in Institutional Ontology"

Roversi 2012 (copyedited)

<https://elibrary.duncker-humboldt.com/journals/id/30/vol/43/iss/1530/art/6212/> – 2012

Roversi, Corrado. 2012. "Acceptance Is Not Enough, but Texts Alone Achieve Nothing: A Critique of Two Conceptions in Institutional Ontology." *Rechtstheorie* 43, no. 2: 177–206.

"On the Artifactual—and Natural—Character of Legal Institutions"

Roversi 2018 (copyedited)

<https://doi.org/10.1093/oso/9780198821977.003.0005> – 2018

Roversi, Corrado. 2018. "On the Artifactual—and Natural—Character of Legal Institutions." In *Law as an Artifact*, edited by Luka Burazin, Kenneth Einar Himma, and Corrado Roversi, 89–111. Oxford: Oxford University Press.

"From a New Vision of History to an Early Sociology of Power and Civilization in Ibn Khaldun's Masterpiece"

Verza 2019a (translated)

<https://www.ingentaconnect.com/content/imp/hpt/2019/00000040/00000001/art00003> – 2019

Verza, Annalisa. 2019. "From a New Vision of History to an Early Sociology of Power and Civilization in Ibn Khaldun's Masterpiece." *History of Political Thought* 40, no. 1: 49–68.

"The Senility of Group Solidarity and Contemporary Multiculturalism: A Word of Warning from a Medieval Arabic Thinker"

Verza 2019b (translated)

<https://doi.org/10.1111/raju.12199> – 2019

Verza, Annalisa. 2019. "The Senility of Group Solidarity and Contemporary Multiculturalism: A Word of Warning from a Medieval Arabic Thinker." *Ratio Juris: An International Journal of Jurisprudence and Philosophy of Law* 32, no. 1: 76–101.

Routledge Handbook of Human Rights and Disasters

Zorzi, Sommario, Casolari, and Bartolini 2018 (copyedited)

<https://doi.org/10.4324/9781315115238> – 2018

Zorzi, Flavia Giustiniani, Emanuele Sommario, Federico Casolari, and Giulio Bartolini, eds. 2018. *Routledge Handbook of Human Rights and Disasters*. Abingdon, Oxfordshire: Routledge.

"Naturalizing Responsibility: The Role of Neuroscience in Addressing the Question of Moral Responsibility in Law and Clinical Practice"

Zullo 2016 (copyedited)

<https://doi.org/10.1017/S0963180116000426> – 2016

Zullo, Silvia. 2016. "Naturalizing Responsibility: The Role of Neuroscience in Addressing the Question of Moral Responsibility in Law and Clinical Practice." *Cambridge Quarterly of Healthcare Ethics* 25, no. 4: 1–12.

Ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 (Codice in Materia di Protezione dei Dati Personali) e dell'art. 13 GDPR 679/16 (Regolamento Europeo sulla Protezione dei Dati Personali) autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel presente CV.

Bologna, 04/05/2022

Filippo Valente